

HEGAUER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE REGION HEGAU

**Schätzelemarkt
lockte wieder
nach Tengen** **S. 7**

**Neuer
Geschäftsführer
bei WBG** **S. 8**

**FC Singen
gewinnt gegen
Pfullendorf** **S. 20**

**Kreistag
diskutierte über
Giftmüll** **S. 14**

**Mit Diessenhofen,
Thayngen, Büsingen,
Schlattingen und
Dörflingen.**

27. OKTOBER 2010

WOCHE 43

HE/AUFLAGE 22.016

GESAMTAUFLAGE 87.895

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Politischer Nachwuchs

Nach knapp einem Jahr Abstinenz melden sie sich zurück, die politischen Jugendlichen, die bereit sind, sich in einem Jugendgemeinderat der Stadt Engen zu engagieren. Stadtjugendpflegerin Katrin Unger hat ganze Arbeit geleistet und kräftig die Werbetrommel für die Nachwuchsrunde gerührt. 15 Jugendliche haben im Vorfeld Bereitschaft signalisiert, als Kandidaten anzutreten. Damit wären die Voraussetzungen für eine Wahl gegeben. Katrin Unger glaubt gar, dass sich noch mehr engagierte und politisch interessierte junge Menschen melden werden. Gestern zeigte sich der Gemeinderat Engen erfreut über diese Entwicklung und gab grünes Licht für eine Wahl des Jugendgemeinderats Anfang nächsten Jahres. Gleichzeitig betonten die Fraktionssprecher die Bedeutung eines Paten für die Nachwuchsräte, die ihnen bei ihren neuen Aufgaben zur Seite stehen.

Ute Mucha

mucha@wochenblatt.net

Brückenfest mit Entenrennen

Bis nächste Woche sollen die Belagsarbeiten abgeschlossen sein, dann muss noch das Geländer angebracht werden, und am Samstag, 13. November, werden dann die neuen Brücken an der Oberdorfstraße in Aach offiziell eingeweiht. Gut vier Monate dauerte die Baumaßnahme. Die Kosten für die Gemeinde betragen rund 230 000 Euro abzüglich eines Zuschusses von 60.000 Euro. Für die Brückenrenovierung über den Kanal muss das E-Werk rund 150.000 Euro bezahlen. Nun soll die Fertigstellung gebührend gefeiert werden. Das Eröffnungsfest für die Brücken beginnt um 14 Uhr und wird vom Schulförderverein organisiert. Geplant ist auch ein Entenrennen auf der Aach, bei dem es tolle Preise zu gewinnen gibt. - mu -

Neues Leben in der »Linde«

Büßlingen (mu). In den vergangenen Jahrhunderten wurde dort gefeiert und gesungen, geschwätzt und getrauert. Auf Hochzeiten und Vereinsfesten, beim Leichenschmaus und am Stammtisch traf man sich in der Wirtsstube und im Nebensaal, und im Obergeschoss warteten Fremdenzimmer auf Durchreisende. Die »Linde« in Büßlingen hat bewegte Zeiten hinter sich. Seit gut drei Jahren steht das imposante Gasthaus im Herzen des Orts leer - nun soll es mit neuem Leben gefüllt werden. Für Ulrich Ritzi ist die »Linde« mittlerweile zur Herzensangelegenheit geworden. Er und seine Mitstreiter möchten das markante Gebäude zum Domizil des jungen »Bürgerverein Linde« mit einer generationsübergreifenden Begegnungsstätte, Café, Vereins- und Veranstaltungsräumen machen. »Von hier aus sollen neue Impulse fürs ganze Dorf gesetzt werden und ein verlässlicher Treffpunkt entstehen«, beschreibt der ehemalige Tenger Rektor das Ziel der Dorf-Initiative. Deren Anfänge reichen zwei Jahre zurück, als sich die ersten Bürger trafen, um das Netzwerk Büßlingen ins Leben zu rufen. Aus Sorge um ihr Dorf, dessen gesunde Gemeinschaftsstrukturen sich langsam aufzulösen schienen, bildete sich eine Arbeitsgruppe, die immer größeren Zulauf fand. Um zu ermitteln,



Die »Linde« im Herzen von Büßlingen soll wieder mit Leben gefüllt werden. Der »Bürgerverein Linde« möchte das alte Gasthaus kaufen und zur Begegnungsstätte ausbauen. sub-Bild: mu

was in ihrem Flecken fehlt, wurde eine Umfrageaktion gestartet und ausgewertet. Das Ergebnis möchte der frisch gegründete »Bürgerverein Linde« jetzt umsetzen und dafür den alten Gasthof für 130.000 Euro erwerben. Die Anträge auf Fördermittel sind gestellt und man hofft bis April nächsten Jahres auf einen positiven Bewilligungsbescheid. Die Pläne für den Umbau liegen fertig in der Schublade, die Kosten dafür sind auf gut 200 000 Euro beziffert. Insgesamt rechnet der Bürgerverein, der mittlerweile 140 Mitglieder zählt, mit

Kosten von 350.000 Euro und hofft zudem auf ein Darlehen der Stadt Tengen und reichlich Spendenfreude für ihre Sache. »Die »Linde« soll wieder zum Schmuckstück im Ort werden«, hofft Uli Ritzi und ist froh um die vielen freiwilligen Helfer, die schon ihre Hilfe bei den Umbauarbeiten angeboten haben. Neue Fenster, Heizung und eine frische Fassade sind geplant und die Raumaufteilung im Obergeschoss müsste der Nutzung angepasst werden. Das Dachgeschoss würde sich als zusätzlicher Veranstaltungsraum für Matinees und Aus-

stellungen anbieten, und drei Gewölbekeller sind in bestem Zustand. Die Räume könnten von den Vereinsmitgliedern auch für Familienfeste gemietet werden und stünden anderen Büßlinger Vereinen ebenfalls offen, betont Ritzi. Er sieht die »Linde« nicht als Konkurrenz für bestehende Einrichtungen, sondern als sinnvolle Ergänzung. Und vor allem als wichtige Begegnungsstätte für alle Büßlinger, damit wieder mehr Leben in den Ort kommt. Infos zum Bürgerverein »Linde« gibt Ulrich Ritzi, Telefon 07736-7376.

Wenig Konkretes für die Stiftung

Lange Diskussion über Bilger-Wohltaten im Rat

Gottmadingen (of). Wie geht es mit der Bilger-Stiftung weiter? Diese Frage hängt auch nach der Stiftungsratssitzung vom gestrigen Dienstag weiter in der Luft. Die Stiftung hatte in den letzten Jahren Rücklagen gebildet für eines oder mehrere Projekte, es ist langsam an der Zeit dieses Geld (61.000 Euro) auszuschütten oder aber Perspektiven zu entwickeln. Der Stiftungsrat, der mit dem Gemeinderat deckungsgleich ist, also immer auch Entscheidungen aus kommunalpolitischer Sicht treffen kann, kam allerdings erst zu keinem Ergebnis. Vier Projekte waren in die Bewerberrunde gekommen. Das wären Renovationsarbeiten am Höhenfreibad, der vielfach diskutierte Radwegausbau zwischen Petersburg und Gottmadingen, die Renaturierung des Riederbachs und der jüngst angestrebene Sozialkreis. Gemeinde- und Stiftungsrätin Katharina Wengert erinnerte in der Debatte immer wieder an den Stiftungszweck, und dass Anträge schon kon-

kret sein müssten. Und löste damit eine Grundsatzdebatte darüber aus, welche Aufgaben ein Sozialkreis wahrnehmen könne und solle. Katharina Wengert befürchtete, dass durch eine Förderung dieses Sozialkreises die Stiftung selbst ihre soziale Funktion aus der Hand gebe. Ein Für und Wieder entwickelte sich



Über Projekte wie die Förderung des Radweg Gottmadingen-Randegg durch die Bilger-Stiftung (im Bild das Dorfgespräch) wird nun erst im Dezember entschieden. sub-Bild:of

auch rund um den Radweg, den zum Beispiel Herbert Buchholz durchaus als kommunale Aufgabe sah und bemerkte, dass solche Projekte dann zur Stiftung kämen, wenn der kommunale Haushalt klamm werde. Auch für den Riederbach fehlt es eigentlich derzeit an konkreten Plänen. Denn außer einem studentischen Projekt wurden keine weiteren Planungen für eine Renaturierung angegangen. Nach fast eineinhalb Stunden Diskussion standen mehr Fragen als Antworten im Raum. Auch ob die Stiftungssatzung noch ausreicht. Bürgermeister Dr. Klinger sagte, dass er von vornherein zwei Termine für diese Entscheidung angesetzt habe. Nun soll aber bis zum 7. Dezember abgestimmt werden, sagte Klinger. Bis dahin können die Projekte ihre Eingaben noch konkretisieren. Wie schwer es ist, genaue Anträge zu stellen, das zeigten auch aktuelle Vergaben, denn auch diese mussten vertagt werden, weil zu viele Fragen offen blieben.

Mehr Erfolg im Internet

Zum Vortrag »Streifzug durch die bunte Welt des Online-Marketings« laden die Volksbank Hegau eG, der Bund der Selbständigen, die Stadt Engen und der Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau e. V. heute, 27. Oktober, um 19 Uhr ins Feuerwehrhaus in Engen, Hegaustraße 5 b ein.

Bett & Wäsche

Aumann

Grubwaldstr. 20 · 78224 Singen-Süd
Inh. Jutta Mattes · Tel. 07731-67771
eMail: info@betten-aumann.de

Gegen Abgabe dieses Bons erhalten Sie

10%

Rabatt auf alles.
Pro Besuch nur ein Gutschein einlösbar!

Gültig vom 27.10.-3.11.2010

Umweltschutz als Augenschmaus

Steißlingen (le). Die Gemeinde Steißlingen geht auch in Zukunft in Bezug auf den Umweltschutz als gutes Beispiel voran. Den Erfolg werden die Benutzer des rund vier Kilometer langen Rad- und Gehweges nach Wiechs und zurück durch das Gewinn Espach schon im kommenden Frühjahr und Sommer bei ihren Spaziergängen durch dieses Gebiet genießen können. Das Plenum förderte hier den Anbau von Kräuterpflanzenflächen und von einer Blänke. Der Radweg nach Wiechs soll dabei bis zur Abzweigung in das Gewinn

Espach bis zum Schachenhölzle und zurück mit Kräuterpflanzenflächen verschönert werden. Im Gewinn Espach wird neben dem Seeriedgraben eine Wasserfläche angelegt, die eine blühende Feuchtgebietsvegetation entwickeln soll und ideal für die Nahrungsaufnahme der Störche aus Steißlingen und Wiechs – so die dann endlich kommen – ist. Die anzulegende flache Blänke ist in einer Größe von knapp 1.000 Quadratmeter geplant und soll eine dauerhafte Flachwasserzone mit einem Tiefenbereich zwischen 10 bis 30 Zentimeter erhalten.

GOLDANKAUF

ZAHNGOLD UND ALTGOLD

**BEI UNS SIND SIE GOLDRICHTIG!!!
VERGLEICHEN SIE!!!
Wir zahlen Höchstpreise!!!**

Singen

Scheffelstr. 24
Im Kabel-BW Volxbox/
neben Eiscafé Portofino

28.10.–30.10.2010
immer Do.–Sa. 9.30–12.00 +
14.00–18.00, Sa. 9.30–13.00

Engen

Vorstadt 6
Bei Wolle-Knapp/
neben Stadtapotheke

02.11.–03.11.2010
immer Mo.–Mi. 10–12.30 +
14.30–18.00 + nach Vereinbarung

Omaschmuck – Silber (z. B. Besteck, Schmuck...) – Münzen –
Uhren – Diamanten – Briefmarken – Orden – usw.

Goldankauf Südwest · Hörnle 30 · 78073 Bad Dürrenheim-Oberbaldingen
Infos unter Tel. 07706/923721 · Fax 07706/923768 · www.goldankauf-suedwest.de

fitwell

PARK
PHYSIO

Rielasingen · www.fitwellpark.de
Tel. 0 77 31 / 516 59

KAROSSERIE + LACK

Thomas Letzner

STEISSLINGEN • ☎ 0 77 38 / 50 90

Fahrzeug-Pflegezentrum

Spezial-Innenreinigung ab 49,- €
Außen polieren + waschen ab 49,- €

Autohaus-Singen.de
SONAX-Service
Laubwaldstraße 1 · Tel. 0 77 31/91 20 00
Autowäsche + innen aussaugen 10,- €

Die Werkstatt für alle(s).



WE Urban Autos



CHEVROLET



AUTO CREW



autoglas

Ein Autohaus. Ein Service. Alle Marken.

Autohaus Brecht – autorisierter Servicepartner von OPEL und CHEVROLET, bietet Ihnen alle Leistungen einer Allroundwerkstatt.

- AutoCrew – das BOSCH-Werkstattssystem für alle Marken.
- Autoglas Plus – Reparatur von Steinschlägen und Ersetzen von defekten Scheiben.

INSPEKTION
nach Herstellervorgaben
z. B. Peugeot 206/207
ab € 49,-
zzgl. Teile und Zusatzarbeiten

**WINTERRÄDER
MONTIEREN +
SOMMERRÄDER
EINLAGERN**
pro Rad
€ 10,50

**OPEL-WINTER-
KOMPLETT-CHECK**
inkl. Kühlsystem-Check
mit Garantie-Zertifikat
€ 19,90

Höchste Qualität zu fairen Preisen.



www.auto-brecht.de
Tel. 07731/8237 -11
Laubwaldstr. 6 • 78224 Singen

FLEISCHTHEKE

Hackfleisch, mager, Rind - Schwein	100 g	0,59
Schweinekotelett, mager - durchwachsen	100 g	0,59
Schweinefilet - Filetspieße	100 g	1,48
Rinderrouladen, nur vom besten Stück, auch bratfertig	100 g	1,28
Rinderplätzli, auch gewürzt	100 g	1,25

Wurst der Woche: Kalbsbratwurst, Weißwürste Singener Art 100 g **0,84**

HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN

Gekochte Rinderzunge	100 g	1,60
Schinken-Kotlettspeck, geschnitten	100 g	1,45
Edelsalami, würzig	100 g	1,50
Fleischwurst, im Ring, geschnitten für Salat - Käse	100 g	0,70
Kabanossi, würzig	100 g	1,00

FISCHTHEKE

Eglifilet	100 g	2,98
-----------	-------	-------------

KÄSETHEKE

Bonifaz, versch. Sorten, mind. 50% Fett i. Tr.	100 g	1,65
--	-------	-------------

Schlachtplatte · Schlachtplatte

HOHENTWIELER LAMMFLEISCH Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €



Scheffelstr. 23 · Singen

Saeco – Jura – Solis

1a Kaffee-Werkstatt

seit über 25 Jahren

Reparatur Hol-/Bringservice

Ben Niesen, 0 77 32/71 24
info@cafedepot.de
Bismarckstr. 20 · Radolfzell
Telefon 01 71-3 42 82 84

Es ist nie zu spät,
Neues zu wagen!

www.beauty-moments-gailingen.de

Kosmetik Erlebnisse

Beauty Moments

Silke Buchmann
Rheinstr. 26 · 78262 Gailingen
☎ 0049 – 77 34 – 26 05

Nimm'...
Bäckerei · Konditorei

Nestle

Junkerreute 8
78224 Singen-Hausen
Tel. 0 77 31 – 97 120

Herbstbrot
Dreikornbrot mit Walnüssen
750 g **2,49 €**

Quarkbällchen
mit Frischquark
3 Stück **1,29 €**

Herbstbrötchen
mit Kartoffelflocken und Walnüssen
3 Stück **1,59 €**

Café Traube Hauptstr. 98 Spaichingen	Edekamarkt Schmidt Mühlenstr. 7 Überlingen am See	Filiale Steißlinger Str. 18 Singen
NORMA Fichtestr. 47 Singen (Nord)	Fil. Schloßstraße 60 + Netto Markt Hohenkräher Bühl 1 Mühlhausen	Nettomarkt Brühlstr. 5 Hilzingen
NORMA Prof.-Maier-Leibnitz-Str. Allensbach	Obere Hauptstr. 2 + Obere Str. MARKANT-Markt Wurmlingen	Wallgutstr. 8 Eberplatz 6 + Rheingutstr. 7 Konstanz
LIDL Stockenweg 4 Bietingen	Rundes Eck Untere Hauptstr. 24 Tuttlingen	NORMA Dr.-Zimmermann-Str. Meersburg

Carl-Benz-Str. 2, MARKANT-Markt, Neuhausen o. E.
AB SOFORT FINDEN SIE UNS AUCH AUF DEM SINGENER WOCHENMARKT !

Servicekalender

NOTRUF

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350
Giftnotruf:	0761/19240
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	0800/11 10 111 0800/11 10 222
Gas- u. E-Werk:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Tierschutzverein:	07731/65514
Tierrettung:	07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen:	Jutta Gold 07731/795504
Kabel-BW:	0800/8888112

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33 *
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Gottmadingen

Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnr.)
tagsüber: 07731/908-125
Polizei-posten: 07731/1437-0

Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Polizei SH: 0041/52/6242424

Hilzingen

Wasserversorgung: 0171/2881882

Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Stromversorgung: 07733/946581

Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

Gailingen

Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnr.)
tagsüber: 07731/908-125

Strom: 0041-52/6244333

Mühlhausen

Wassermeister Werner Faaß
(Mühlhausen): 07733/8392

Johann Grumann (Ehingen): 07733/1533

Aach

Wassermeister Marcel Haas:
07774/433

Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttlingen: 07461/7090

Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

Steißlingen

Polizei-posten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Wassermeister: 245

Stromversorgung
Gemeindewerke
in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 28.10.: Höri-Apotheke, Hauptstr. 53, Öhningen (Wangen) und Wasmuth-Apotheke, Schloßstr. 45, Mühlhausen-Ehingen (Mühlhausen)

Fr., 29.10.: Apotheke im real Singen, Georg-Fischer-Str. 15

Sa., 30.10.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell

So., 31.10.: Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172

Mo., 01.11.: Neue Stadtapotheke, Sankt-Johannis-Str. 1, Radolfzell

Di., 02.11.: See-Apotheke, Hauptstr. 223, Gaienhofen und Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen

Mi., 03.11.: Martinus-Apotheke, Uhländstr. 48, Singen

Tierärztlicher Notdienst

30./31.10.:
Dr. Anette Kicherer, Hauptstr. 16a, Aach
Tel. 0 77 74 / 92 99 38

01.11.:
Tierärztin Sibylle Möbius, Untertorstr. 16, Radolfzell,
Tel. 0 77 32 / 5 66 67

Gesund werden Gesund bleiben

Schmerztherapie und Entspannungsmassagen

Lösen von Störungen, Blockaden und Zwängen.
(bei Kindern meist nach einer Behandlung).

Praxis für Natürliches und Energetisches Heilen

Rosa Jennebach
Telefon 0049 7733 / 927895
oder 0049 176 / 20481404

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36

Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG

Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.

Beratendes Mitglied der Geschäftsleitung
Peter Peschka 077 31/88 00-46

Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49

Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29

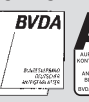
<http://www.wochenblatt.net>

Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 43 ersichtlich

Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrecht-
lich geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH

Mitglied im



über 100 Jahre

DENZEL'S

Metzgerei & Partyservice

Beste Metzgerqualität – weil aus eigener Schlachtung
und täglich frischer Herstellung

Zart und ganz mager:
Putenschnitzel
auch mariniert
100 g € 0,89

Schälrippe
frisch +
geräuchert
100 g € 0,49

Die Vesperwurst:
Bierwurst
mit viel magerem
Rindfleisch
100 g € 0,99

Natürlich hausgemacht:
**Kartoffel-
salat**
100 g € 0,49

Für den Sonntagsbraten:
Schäufele
ohne Knochen, mild
gepökelt u. geräuchert
100 g € 0,68

Immer bekömmlich:
Putenpfanne
China Art, küchenfertig
zubereitet
100 g € 0,89

Immer beliebt:
Hegauschinken
mild gepökelt
und gekocht
100 g € 1,39

**Emmentaler
Käse**
45% Fett i.Tr.
100 g € 0,89

Aktion - Aktion
Hackfleisch
gemischt
100 g € 0,59

Aktion - Aktion
Servela
bei uns kesselfrisch
pro St. € 0,75

Locker und saftig:
Fleischkäse
am Stück und
geschnitten
100 g € 0,79

Wie bei Oma:
Hirschgulasch
fix und fertig
gekocht
100 g € 1,59

Weiter auf gutem Weg

Oberzellerhau bestätigt Aufsichtsrat

Singen (frö). Am Donnerstag hielt die Baugenossenschaft Oberzellerhau ihre jährliche Generalversammlung ab. Vorsitzender Hermann Wollwinder konnte im Alcan-Gemeinschaftshaus zahlreiche Gäste begrüßen. Vor-



Sie wurden für 50 Jahre Mitgliedschaft geehrt: Waldefriede Knorr und Heinrich Gruler (li.) und Luitgard Huber und Werner Pfisterer (re). In der Mitte Hermann Wollwinder und Hans-Jürgen Feneberg. swb-Bild: frö

standsvorsitzender Hans-Jürgen Feneberg gab den Lagebericht des Vorstandes für das Jahr 2009. Dabei

Das Anlagevermögen der BGO als Hausbestand ist gegenüber 2008 unverändert. Das Objekt Aluminiumstraße wurde abgeschlossen, mehrere Photovoltaikanlagen wurden installiert. Des weiteren wurden Fenster modernisiert und Balkone angebaut. Rund 700.000 Euro investierte die BGO in Reparaturen, in vielen Objekten wurde das Wohnumfeld verbessert. 25 Prozent des Mietertrags wurden in den Hausbestand investiert. Die Unternehmensmiete beträgt 4,78 Euro für den Quadratmeter. Die BGO hat sich auch an der BHS Städtebau Bodensee/Hegau beteiligt. Das Eigenkapital konnte um 484.000 Euro auf 12 Millionen Euro erhöht werden. Die Eigenkapitalquote beträgt zirka 30 Prozent. Verbindlichkeiten wurden reduziert. Die Ertragslage der BGO ist positiv. Bei Auftragsvergaben wird auf regionale Wertschöpfung geachtet. Der Jahresabschluss weist eine Bilanzsumme von 40.290.280,03 Euro aus. Der Bilanz-



sieht Feneberg die Oberzellerhau trotz der Wirtschaftskrise auf einem guten Weg. Als Beispiel steht die energetische Gebäudemodernisierung, die bei der Oberzellerhau kräftig angekurbelt wurde. Viele kleinere Haushalte fragen Wohnungen nach.

Gutachten für den Sport

Singen (frö). Seit 1979 gibt es in der Stadt keinen aktuellen Sportentwicklungsplan mehr. Deshalb ist eine Aktualisierung dringend notwendig. Die Stadt wird nun ein Gutachten in Auftrag geben, das die aktuelle Situation des Singener Sports aufzeigen soll, das Gutachten soll 57.000 Euro kosten. »Wir haben an die 2.000 Anfragen, das können wir alleine nicht mehr bewältigen«, sagt Bernd Walz vom Sportamt. Der Sportentwicklungsplan soll den Bedarf der Bevölkerung aufdecken, er soll eine Art Masterplan für kurz-, mittel- und langfristige Planung sein.

Weihnachtliche Adventsfenster

Volkertshausen (op). Alle Jahre wieder werden in Volkertshausen zur Adventszeit die Fenster prächtig dekoriert und beleuchtet. Es werden 14 Familien, Gruppen, Schulklassen oder Geschäfte gesucht, die vom 1. bis 20. Dezember ein Fenster weihnachtlich schmücken. Am »Öffnungstag« des entsprechenden Fensters wird dieses geöffnet und beleuchtet. Dazu werden Weihnachtslieder gesungen und die dekorierten Fenster bewundert. Die Öffnungstermine werden im Gemeindemittellungsblatt oder auf Plakaten veröffentlicht. Infos: 07774/6404.

Im Kokon der Erinnerung

»Die Augen der Bilder« in der Gems

Singen (frö). Wer ist Mensch, wer ist Puppe? Was sagen Bilder, mit welchen Augen schauen sie? Wo verläuft die Grenze zwischen Realität und Fiktion? Nete Mann hat in der Gems Gerd Zahners Stück »Die Augen der Bilder« inszeniert. Viele durchdachte Details, das Publikum sitzt mitten im Geschehen, schaut



Die Kolberer trieben es bunt in der Gems. swb-Bild: frö

anfangs dieses uralte Spiel »Stein, Schere, Papier«, der kleinen Kolberer. Julie und Alexander sind das Paar, das sich im Museum verirrt hat. Die beiden spielen ihre Leidenschaft bravourös, sie leben den Kokon der Erinnerung, träumen ihre Träume, es

war einmal. Es waren einmal die Maikäfer, es war einmal das Museum Erde, es waren zwei Königskinder, die einander so lieb hatten. Bilder sind immer einsam, die verbreiten einen eigenen Duft, regen unsere Sinne an und wollen bestaunt werden. Eine Hand mit sechs Fingern, auch das Stroh im Kopf will gedroschen sein. Traum oder Albtraum, neckisches Gelächter, Schadenfreude. Das Leben ist ein langer schmutziger Fluss. Legen sich die Bilder schlafen, sind sie etwas wert? Manchmal wirkt die Szenerie beinahe beklemmend, doch das wollen Autor und Regie wohl so, der Irrsinn kommt immer auf leisen Sohlen. »Worte fallen als Schnee zur Erde«, solche Bilder machen das Stück zur prosaischen Meisterleistung. Maja Lehrer als Julie, Claudius Kämpf als Alexander, Kirsten Kirschnick und John Loram als Kolberer, sie alle meistern ihr Spiel mit Bravour. - Nein, Bilder lügen nicht, auch dann nicht, wenn sie aus dem Rahmen fallen.

Gefäßtag im Krankenhaus

Singen (op). Am Samstag, 30. Oktober, dreht sich am Hegau-Bodensee-Klinikum Singen alles um die Gefäße. Bereits zum sechsten Mal beteiligt sich die Klinik am bundesweiten Gefäßtag und bietet ein vielseitiges Informationsprogramm an. Von 14 bis 15 Uhr referieren die Experten im Turmsaal in ihrem Einführungsvortrag über »Vorsorgeuntersuchungen in der Gefäßmedizin«. Anschließend von 15 bis 18 Uhr können Interes-

sierte in der Abteilung für Physiotherapie im Gebäude West, 4. Stock, an verschiedenen Vorsorgeuntersuchungen teilnehmen. Im Radiologischen

Ein vielseitiges Informationsprogramm

Zentralinstitut werden von 15 bis 16 Uhr die Anlage zur Röntgen- und Magnetresonanztomographie demonstriert. Der Eintritt ist frei.



► JUBILÄEN

Die Geschäftsleitung der Firma Südsterne-Bölle AG + Co KG ließ es sich nicht nehmen, fünf ihrer Mitarbeiter für ihre langjährige Mitarbeit zu würdigen. Der Vorstand, Johann Bucher und Centerleiter Rainer Leenen, ehrten Frau Renate Wiesmann, Herrn Dietmar Bertsche und Sigismund Matt für 40 Jahre und Herrn Oliver Lins und Herrn Michael Brüssow für 25 Jahre.



► RICHTFEST

Architekt Wolfgang Teuchert (li.) und Bürgermeister Ralf Baumert feierten miteinander das Richtfest für den Neubau der Talwiesenhallen in Rielasingen-Worblingen. Der Bau schreitet zügig voran, wenn alles nach Plan verläuft, kann das Projekt Ende 2011 fertig gestellt werden. Die Talwiesenhallen sind eines der größten Bauprojekte, die momentan im Kreis gebaut werden. -frö-

Liebe Kinder und Jugendliche,

wir laden Euch ganz herzlich zu unseren

KNAX- und Jugendspartagen
vom 27. - 29. Oktober 2010 ein.

Bitte bringt Euer Sparbuch und Eure Spardose mit, es wartet eine tolle Überraschung auf Euch.

Wir freuen uns auf Euren Besuch!

 **Sparkasse**
Singen-Radolfzell



KNAX - und Jugendspartage



VEREINSNACHRICHTEN

BIETINGEN

FREIWILLIGE FEUERWEHR

Die Jahreshauptprobe der Freiw. Feuerwehr, Abteilung Bietingen, findet am Sa., 30.10., um 16 Uhr statt. Treffpunkt ist am Feuerwehrgerätehaus Bietingen.

BOHLINGEN

DRK

Eine Blutspendeaktion findet am Do., 4.11., von 14-19.30 Uhr in der Aachtalhalle in Bohlingen, Zum Espen 14, statt. Jeder Teilnehmer erhält ein Los zur Teilnahme an der Verlosung eines Weihnachtswochenendes in Dresden.

BÜSSLINGEN

MÄNNERGESANGVEREIN

Zum 22. Herbst- und Schlachtfest lädt der Männergesangverein Büßlingen am Sa., 6.11., ab 20 Uhr und So., 7.11., ab 11.15 Uhr, in die Körbeltalhalle ein.

EHINGEN

MÄNNERGESANGVEREIN

Zu seinem Herbstkonzert lädt der Männergesangverein Ehingen am Sa., 30.10., in die Eugen-Schädler-Halle ein.

ENGEN

DRK

Lebensrettende Sofortmaßnahmen bietet das DRK Engen als Kurs für Führerscheinbewerber der Klassen A, A1, B, BE, L, S, M und T am Sa., 6.11., um 13 Uhr im Rot-Kreuz-Heim in Engen, Ludwig-Finckh-Str. 2 an. Anmeldung bei Petra Nagel, Tel. 07774/925979.

Blutspendeaktion ist am 2.11., 14-19 Uhr, in der Hohenhewenhalle Weltschingen.

FREIWILLIGE FEUERWEHR

Die jährliche Schrottsammlung der Jugendfeuerwehr Engen findet am 30.10. statt. Ab 8 Uhr wird der am Straßenrand liegende Schrott abgeholt. Nicht mitgenommen werden Elektrogeräte und Reifen. Ölöfen müssen durch eine Firma gereinigt sein. Infos bei David Wirth, Tel. 0171/7942042.

GOTTMADINGEN

AWO

Traditionelles Rehessen der AWO-Ortsgruppe Gottmadingen ist am So., 7.11., um 11.30 und 13 Uhr im AWO-Café.

Zum gemütlichen Hock mit Abendessen trifft sich die AWO-Ortsgruppe Gottmadingen am Fr., 29.10., um 17 Uhr im AWO-Cafe.

FÖKUHEI

Zur Veranstaltung Uli Masuth - Ein Mann packt aus, lädt der Förderkreis für Kultur- und Heimatgeschichte am So., 31.10., um 18 Uhr ein.

KOLPINGSFAMILIE

Die 1. Aufführung des Kolpingtheaters findet am Sa., 6.11., um 20 Uhr im St. Georgshaus statt.

NATURFREUNDE

Kindergruppe und junge Familien der NaturFreunde treffen sich am So., 7.11., um 14 Uhr an der Eichendorffhalle.

SCHWARZWALDVEREIN

Zu einer Wanderung im Blauburgunderland trifft sich der Schwarzwaldverein am So., 31.10., um 8.15 Uhr am Bahnhof Gottmadingen.

MÜHLHAUSEN

FÖRDERVEREIN JUGENDARBEIT MUSIKVEREIN

Spiel in kleinen Gruppen veranstaltet

der Förderverein Jugendarbeit des Musikvereins Mühlhausen am So., 7.11., um 14 Uhr in der Mägdeberghalle.

JUGENDTREFF BÖMMLE

Eine Halloween-Party veranstaltet der Jugendtreff Bömmle am Sa., 30.10., im Jugendtreff Bömmle.

RANDEGG

SINGGEMEINSCHAFT DREIKLANG

Zum Herbstkonzert lädt die Singgemeinschaft Dreiklang am Sa., 6.11., um 20 Uhr in die Grenzlandhalle in Randegg ein.

RIELASINGEN

FÖRDERVEREIN RATTLINGER NARRENSCHOPF

Seine Jahreshauptversammlung hält der Förderverein Rattlinger Narrenschopf am Fr., 5.11., um 20 Uhr im Hotel Krone in Rielasingen ab. Alle Mitglieder und Gönner sind herzlich eingeladen.

Schmuck & Galerie
Irena Büge
Ekkehardstraße 35 · Singen
Tel. 07731/64272

SINGEN

BETREFF

Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 27.10., 18 Uhr Lesecke; 18 Uhr Kürbisse schnitzen (6TN); 18 Uhr Einkehren. Mo., 1.11., Feiertag Allerheiligen. Di., 2.11., 18 Uhr Kochen (6TN); 18 Uhr Thai Chi; 18 Uhr Kreativgruppe (6TN); 18 Uhr Kegeln. Mi., 3.11., 17-20 Uhr Eltern-Wanderung mit Einkehren; 18 Uhr

Lesecke; 18 Uhr Einkehren. Info: Tel. 07731/822809-0, info@lebenshilfe-singen.de, www.lebenshilfe-sin-gen.de.

GUGGENMUSIK AACHGSCHPENSTER

Die Halloween-Gugge-Party findet am 30.10. in der Radrennbahn in Singen statt. Verschiedene Guggenmusiken haben ihr Kommen zugesagt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Beginn 20 Uhr, Einlass 18.30 Uhr.

HAUS UND GRUND

Zur Jahreshauptversammlung lädt Haus und Grund Singen am Mo., 8.11., um 19.30 Uhr in den Veranstaltungsraum der Sparkasse Singen-Radolfzell ein. Auf der Tagesordnung stehen u.a. Berichte, Wahl der Beiräte und Referat: Sachmängelhaftung bei Baumängel (Stephan Schilling, Rechtsanwalt/Fachanwalt für Bau-recht). Versammlungsteilnehmer erhalten kostenlos das Taschenbuch für Hauseigentümer. Ab 19 Uhr ist Einfahrt in Tiefgarage mit eigener EC-Karte möglich.

KLEINTIERZUCHTVEREIN C 180 SINGEN

lädt ein zur Mitgliederversammlung am 30.10., 19 Uhr, ins Vereinsheim.

NARRENVEREIN NEU-BÖHRINGEN

Eine außerordentliche Mitgliederversammlung findet am 30.10. um 19.30 Uhr im FC Clubheim statt. Grund hierfür ist die Abstimmung über die anstehende Satzungsänderung. Infos und Abmeldungen bitte über die Gruppenvertreter.

POPPELE-ZUNFT

Die aktive männliche Zunft trifft sich am So., 7.11., um 18 Uhr zum Marti-

nimarktaufbau und um 19 Uhr zum Abbau.

Die Zunftgesellen treffen sich am Sa., 6.11., um 13.15 Uhr an der Scheffelhalle zu einem Ausflug nach Wurmlingen und auf die Nellenburg zur Zimmerergilde. Früheste Rückkehr gegen 23 Uhr. Anmeldung bis 29.10. beim Zunftgesellenboss Markus Stengele.

SCHWARZWALDVEREIN

Von Singen nach Steißlingen, ca. 2,5 Std., mit Schlusseinkehr, wandert der Schwarzwaldverein am So., 31.10.; Treffpunkt: 10 Uhr am Stadion Osteingang, Radolfzeller Straße; Rückfahrt mit Bus. Führung: Erwin Bensch, Tel. 23523.

WANDERGRUPPE

Beteiligung an folgenden Wanderungen: 30. und 31.10. in Rottweil-Bühl-lingen, Start: Sa. 8-14 Uhr, So. 7-14 Uhr. Am 30. und 31.10. in Wohlen/AG, Start: Sa. 8-14 Uhr, So. 7.30-13 Uhr.

TENGEN

DRK

Blutspendetermin des DRK-Ortsvereins Tengen ist am Mo., 8.11., ab 15.30 Uhr in der Randenhalle.

SCHWARZWALDVEREIN

»Ein LOHN-ender Rundweg auf dem Reiat«: Setzi-Grüt-Lohn-Cherzenstübli-Churloch-Setzi steht am So., 31.10., als Halbtagswanderung auf dem Programm des Schwarzwaldvereins. Führung: Horst Köller; Treffpunkt: 13 Uhr Randenhalle.

VOLKERTSHAUSEN

RADSPORTVEREIN

Zum Spätherbstfest lädt der Radsportverein am Sa., 6.11., ab 18 Uhr in die Radsporthalle in Volkertshausen ein.

charistiefeier, So., 9 Uhr Eucharistiefeier, Mo., Allerheiligen, 10.30 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier, Mo., Allerheiligen, 12 Uhr Eucharistiefeier, Di., Allerseelen, 19 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde** in der Theresienkapelle: So., 8.30 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 11 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 10.15 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde in St. Peter und Paul:** So., 11.45 Uhr Eucharistiefeier.

»Waldfriedhof/Singen«: Mo., Allerheiligen, 14.30 Uhr, Totengedächtnis der Seelsorgeeinheit. »**Gottmadingen**«: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. Mo., Allerheiligen, 9.30 Uhr gemeinsame Eucharistiefeier der BERG-Gemeinden u. Kindergottesdienst. »Gailingen«: So., 9 Uhr Eucharistiefeier, Mo., Allerheiligen, 9 Uhr Eucharistiefeier. »**Randegg**«: Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend. »**Seelsorgeeinheit Engen, Engen**«: Sa, 18.30 Uhr und So., 10.15 Uhr. »Bargen«: So, 10.15 Uhr. »**Neuhausen**«: So, 8.45 Uhr. »**Stetten**«: So., 10.15 Uhr. »**Welschingen**«: So., 10.15 Uhr. »**Zimmerholz**«: So., 10.15 Uhr. »**Aach/Friedhofsk.**«: Sa., 19 Uhr Vorabendmesse, So., 10.15 Uhr Wort-Gottes-Feier, anschl. Gräberbesuch, Di., Allerseelen, 19 Uhr Hl. Messe. »**Mühlhausen**«: So., 10.45 Uhr Hl. Messe, ; Mo., Allerheiligen, 10.15 Uhr Hl. Messe. »**Ehingen**«: Di., Aller-seelen, 19 Uhr Hl. Messe.

Wochenmarkt in Singen am Dienstag: Ab sofort findet kein Dienstagsmarkt mehr statt!

AWO Singen: Mitgliederversammlung am Fr., 29.10., um 14.30 Uhr in der Begegnungsstätte, Heinrich-Weber-Platz 2, Singen. Tagesordnung: Begrüßung, Beschlüsse, Berichte, Verabschiedung, Aussprache u. Sonstiges.

Jahrgang 1924/1925

trifft sich am Do., 4.11., um 15 Uhr im Restaurant »Holzinger's Pavillon« in Singen zu einem gemütlichen Beisammen sein.

Bildungswerk Seelsorgeeinheit Aachtal: Kurs in 1. Hilfe

Vollkurs mit Zertifikat für Führerscheinbewerber im Franziskusheim in Überl./Ried, 5 Termine ab Do., 28.10., v. 19.30-21.30 Uhr. Anmeldung bei Fr. Inge Hermann, Tel. 07731/27400.

Der angekündigte Vortrag »Machen Sie den Ölwechsel - Fette in unserer Nahrung« am Fr., 29.10., 19.30 Uhr im Pfarrheim Worblingen fällt wegen Erkrankung der Referentin leider aus!

Bildungswerk Singen bietet einen Herbstmalkurs an am Donnerstag, 28. Oktober, um 17 und um 19 Uhr, jeweils 5 Abende. Am Freitag, 29. Oktober, findet um 11:45 eine Fahrt in das Augustinermuseum Freiburg statt.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 30.10./31.10. »**Überlingen a.R.**«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 9.30

Uhr Gebetstreff/Seelsorgeraum, 10 Uhr Gottesdienst in Böhringen in traditioneller Ausrichtung zum Re-formationsfest (Herrmann), parallel zum Gottesdienst Kinderbetreuung. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!

»**Singen**«: Hegau-Klinikum: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst. **Bonhoefferkirche:** Fr., 19 Uhr Taize-Andacht, So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst. Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst zum Reformationsfest. Ev. **Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst in der Markuskirche. »**Hilzingen**«: Ev. Kirchengemeinde, So., 10.30 Uhr Gottesdienst in der Paul-Gerhardt-Kirche. »**Tengen**«: Ev. Kirchengemeinde, So., 9 Uhr Gottesdienst im ev. Gemeindehaus. »**Steißlingen**«: Ev. Kirchengemeinde, So., 9.30 Uhr Gottesdienst zum Reformationsfest. »**Gailingen**«: So., 10.30 Uhr Familiengottesdienst. »**Büsing**en«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst, 17 Uhr Konzert Bläservereinigung. »**Gottmadingen**«: So., 18 Uhr Reformationsfest.

Katholische Kirchen: Gottesdienste 30.10./31.10./1.11.

»**Singen**«: St. Elisabeth: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier; Mo., Allerheiligen, 9 Uhr Eucharistiefeier. **Polnische Gemeinde in St. Elisabeth:** So., 16 Uhr Eucharistiefeier. **Herz-Jesu/ Luther-Kirche** (während der Kirchenrenovation): So., 9 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: Sa., 18 Uhr Eu-

KURZ & BÜNDIG

10 Jahre Bürgerhaus Anseltingen
Feier am So., 7.11., Beginn mit einem Gottesdienst.

SWIMMY-Post Christbaumschmuck basteln am Do., 28.10., 16.30-18.30 Uhr.

SWIMMY-Gruppenstunde

Freizeitgruppe für Menschen mit einer (geistigen) Behinderung der katholischen Kirchengemeinde Mariä-Himmelfahrt, Engen im kath. Gemeindezentrum St. Martin, Hexenwegle 2, Engen, Tel. 07733/501241. Termin: circa 2-Wochen-Rhythmus donnerstags, 16.30-18.30 Uhr.

Stadtbibliothek Engen: Elternforum Vortrag »Erziehen mit Gelassenheit« v. Christiane Kutik am Mi., 27.10., 20 Uhr. Veranstalter: Förderverein Stadtbibliothek u. Waldorfschule.

1937/1938 Klassen Massler/Graf
Nächster Treff am Mi., 3.11., ab 18 Uhr im Schloßpark Café, Meckergasse 1 in Hilzingen.

Angebote Bildungszentrum Singen
»Herbstmalkurse« ab Do., 28.10., Kurs 1: 17-19 Uhr; Kurs 2: 19-21 Uhr, jeweils 5 Abende. »Das (neue) Augustinermuseum Freiburg« Museumsfahrt, Fr., 29.10., 11.45-18.30 Uhr. Weitere Infos und Anmeldung beim Bildungszentrum Singen, Zeltglestr. 4, Singen, Tel. 07731/982590. **Jahrgang 1928/1929**
Unser Hock fällt dieses Mal aus!! Dafür treffen wir uns am Di., 7.12., zur Nikolaus-Feier im Café »Hinter der Burg«.

Jahrgang 1936/1937 Singen
Nächster Treff am Mi., 3.11., ab 18 Uhr im Bistro »Zum Hölzle-König« in Singen, Hohenhewenstr. 56.

Jahrgang 1934/1935

trifft sich am Di., 2.11., um 18 Uhr im Stadtgarten-Café in Singen.

Siedlergemeinschaft Singen Jahreshauptversammlung am Sa., 30.10., um 15.30 Uhr im Siedlerheim.

Die Fokolarbewegung lädt alle Interessierten am Sa., 6.11., v. 14.30-17.30 Uhr zu einer Begegnung im Gemeindehaus Liebfrauen, Singen, Uhlandstr. 37, zum Thema »Unendlich geliebt« ein. Kinder sind willkommen, für sie gibt es ein eigenes Programm. Weitere Infos: 07731/947570 (Monika Freybler)
Taize Termine: Bonhoeffer-Gemeinde immer freitags um 19 Uhr in der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde, Beethovenstr. 50, Singen. Nächster Termin: Fr., 29.10. Info: Tel. 07731/42114.

AWO-Clubprogramm: Oktober Do., 28.10., 13-16 Uhr Kreatives Angebot - besonderes Angebot Adventskalender; Fr., 29.10., 10-12 Uhr Frühstückslub. Di., 2.11., 13-14 Uhr Gedächtnistraining/kognitives Training, 14-15.30 Uhr Programmgestaltung f. Dezember, 17.15 Uhr Sport AG; Mi., 3.11., 14-17 Uhr Spaziergang auf der Insel Reichenau (Start: 13 Uhr). Weitere Infos: Tel. 07731/958044.

Jahrgang 1927/1928 Waldeckschule trifft sich am Do., 4.11., ab 14.30 Uhr im Café Amadeus, Uhlandstr., in Singen.



Cornelia Montani und Daniel Schneider führen am Sonntag »New York einfach« in Diessenhofen auf.

swb-Bild: Georg Anderhub

Komödie: »New York einfach«

Diessenhofen (swb). Ein komödiantisches Erzählkonzert mit Cornelia Montani und Daniel Schneider wird am Sonntag, 31. Oktober, 17 Uhr, von der Gemeinnützigen Gesellschaft Diessenhofen im Restaurant »Da Domenico« aufgeführt. In New York begegnen sich drei Ausreisser als Tellerwäscher in einer Restaurantküche. Gescheitert sind ihre kühnen Träume von einst, zerschlagen an der harten Realität der Grossstadt. Die drei verbringen ihre Freizeit in Kellern, wo Musik gespielt wird, Jazz, Blues, Dixie. Sie gestehen sich ihre Träume, beginnen zusammen zu musizieren und werden Freunde. Es gibt Schweizer Volkslieder, italienische Canzoni und Klezmerklänge mit einem Hauch von Jazz. Mehr unter www.cornelia-montani.ch.

Ein Mann packt aus

Gottmadingen (swb). Auf Einladung des Förderkreises für Kultur und Heimatgeschichte kommt der Kabarettist, Komponist, Klavierist und Kirchenmusiker Uli Masuth mit seinem Programm »Ein Mann packt ein« nach Gottmadingen. Wenn es den Kampf der Geschlechter jemals gab, dann hat ihn der Mann verloren. Der moderne Mann ist fraubestimmt. Ob in Kindergarten oder Grundschule, in der Ehe oder in politischen Talkshows, Frauen geben den Ton an. Frauen werden Kanzler, Fußballweltmeister und Bischof. Währenddessen lassen sich Männer total enthaaren, versagen als Leistungsträger und mutieren zu profllosen Apportierwesen. Die Ex-Mann-zipation schreitet voran! Und das hat Folgen für die Gesellschaft von heute und morgen. Welche? Darum geht es in »Ein Mann packt ein«. Ein Kabarettabend mit Klaviermusik, ohne Gesang, politisch – am Sonntag, 31. Oktober, ab 18 Uhr zu sehen und zu hören im St. Georgshaus in Gottmadingen. Einlass ab 17.30 Uhr, Karten gibts an der Abendkasse für 10 ermäßigt 7 Euro.

Wakatanka zum 80. Geburtstag

Mühlhausen-Ehingen (mu/swb). Musik verbindet und kennt keine Grenzen. Dieses Gemeinschaftsgefühl wird auch im Musikverein Mühlhausen gelebt, der dieses Jahr seinen 80. Geburtstag feiert. Nach dem »etwas anderen Fasnetsamschtig« und dem zweitägigen Seehasfest steht nun ein weiterer Höhepunkt im Jubeljahr bevor: Das Kinder-Mitmach-Musical Wakatanka wird am 7. November, 16 Uhr in der Mägdeberghalle in Mühlhausen aufgeführt. Auf der Bühne stehen rund 50 Akteure aus der musikalischen Früherziehung, der Blockflötengruppe, die Kinder- und die Jugendkapelle, Aktive, Eltern und Freunde. Natürlich können alle kleinen

und großen Besucher als Cowboys und Indianer zur Aufführung kommen und die Kinder vom Stamm der Wakatankas lautstark unterstützen, damit sie auf ihrer Reise die Büffel wieder finden. »Das Musical soll die große Gemeinschaft im Musikverein Mühlhausen unterstreichen«, erklärt Katja Deuer, 1. Vorsitzende des Fördervereins für Jugendarbeit im Musikverein Mühlhausen und lädt alle neugierigen Kinder zu einem spannenden Musical-Nachmittag ein. Einlass ist am 7. November um 15 Uhr und bis es auf der Bühne los geht, gibt es Kaffee und Kuchen und für die kleinen Besucher ein buntes indianisches Kinderprogramm.

Alzheimer im Theater

Engen (swb). Zum Thema Alzheimer wird am Donnerstag, 11. November, 20 Uhr das Bühnenstück »Die Akte Auguste D.« in der Sparkasse Engen-Gottmadingen in Engen aufgeführt. Auf Initiative von M. Elfriede Lenzen, der ehrenamtlichen Alzheimer-Beraterin der Stadt Engen, kommen die Theatermacher Ulrike Hofmann und Basil Dorn aus Berlin nach Engen und präsentieren die Beobachtungen von Dr. Alois Alzheimer an der ersten Alzheimer Patientin als Szenische Lesung. Mit authentischen Dialogen zwischen Arzt und Auguste D. wird eine tieftraurige Krankengeschichte und eine große wissenschaftliche Entdeckung anschaulich gemacht. Der Eintritt ist frei, Anmeldungen unter Telefon 07733-949103.

»Capella Vocalis« in der Stadtkirche

Diessenhofen (swb). Der Knabenchor »Capella Vocalis« aus Reutlingen und Besigheim unter der Leitung von Eckhard Weyand wird im Rahmen einer Konzertreise in die Schweiz am Sonntag, 31. Oktober, 17 Uhr, Station für ein Konzert in der Stadtkirche Diessenhofen machen. Der mit vielen Preisen ausgezeichnete Knabenchor, der in diesem Jahr auch auf der Weltausstellung Expo in Shanghai als Repräsentant Deutschlands aufgetreten ist, wird Werke von A. Becker, A. Bruckner, Medelshon-Bartholdy, V. Meskinis, und H. Schütz singen. Veranstalter ist die Kirchengemeinde Diessenhofen. Der Eintritt ist frei.

Melodienstrauß in Ehingen

Mühlhausen-Ehingen (swb). Am Samstag, 30. Oktober, 19.30 Uhr, lädt der Männergesangsverein Ehingen zu seinem großen Herbstkonzert in der Eugen-Schädler-Halle in Ehingen ein. Neben dem Gastgeber, der zusammen mit dem MGV Mühlhausen auftritt, wirken folgende Chöre mit: Männerchor Hilzingen, Chorgemeinschaft Talheim/Blumenfeld/Tengen, Männerchor Owingen-Billafingen, Dreiklang Bietingen sowie der Chor »Querbeet« aus Engen. Geboten wird ein bunter Melodienstrauß an Herbst-, Wein- und Wanderliedern. Neben dem Konzert wird den Besuchern von den Sängerfrauen und Sängern auch feines Kulinarisches in der herbstlich-bunt geschmückten Halle angeboten.

Heyder in der Sparkasse

Engen (swb). Ab Montag, 8. November zeigt der Künstler Roland Heyder seine intensiven Ölgemälde in der Kundenhalle der Sparkasse Engen-Gottmadingen in Engen. Heyder ist in Singen geboren, seit 1980 freischaffender Künstler und lebt heute in Solingen. Immer wieder zog es den Autodidakt zu ausgiebigen Studienreisen in die USA und in den fernen Osten. Seine Bilder zeigen eine gelungene Kombination zwischen Realität und Fiktion mit ironischen, kritischen Pointen. Die Ausstellung ist noch bis 26. November in der Sparkasse in Engen zu sehen.



Mo. – Sa. 7.00 – 22.00

 Kassler Hals mild geräuchert 1kg €4.99	 Scharfer Maxx Schweizer Schnittkäse aus Rohmilch 365 Tage gereift, mind. 58% Fett i. Tr. 100 g €2.49	 Sanella 1 kg = € 1.98
 Schinken-auf-schnitt 100 g €1.29	 Seelachsfilet-Loins 100 g €1.39	 Frische Hönig Eier Freilandhaltung Klasse A, Größe M 1 Ei = € 0.25 Packung €2.49

Frischespezialist Harald Fecht



Ich berate Sie gerne!

 Zitronen aus Italien oder Spanien Klasse II 1 kg = € 2.22 500 g Netz €1.11	 Kaki „Persimon“ aus Spanien Klasse I Stück €0.49	 Endivien aus Deutschland Klasse I Stück €0.99
 Zucchini aus Italien oder Spanien 1 kg = € 2.58 500 g Packung €1.29	 Kiwi aus Neuseeland Klasse I Stück €0.49	 Karotten aus Deutschland Klasse I 1 kg = € 1.06 750 g Packung €0.79



Angebote gültig ab Mittwoch, 27.10.2010 / KW 43
Irrtum vorbehalten. – Solange Vorrat reicht.

Aus der Region. Für die Region.

200 kostenlose, ebenerdige Parkplätze warten auf Sie!

»FRIEDINGEN«: EIN LEBENSWERTER ORTSTEIL

FRIEDINGEN IST ATTRAKTIV FÜR JUNGE FAMILIEN



Roland Mayer sieht die Zukunft für den Stadtteil Friedingen positiv.

Singen-Friedingen (frö). Roland Mayer ist seit August 2009 Ortsvorsteher im Singener Ortsteil Friedingen. Das WOCHENBLATT nahm das zum Anlass, mit Roland Mayer ein Gespräch zu führen.

Frage: Herr Mayer, Sie sind jetzt seit gut einem Jahr Ortsvorsteher in Friedingen. Wie schaut Ihre erste Bilanz aus?

Roland Mayer: Die Bilanz fällt positiv aus, wobei ich mich anfangs etwas schwer getan habe mit der Bürokratie und der Verwaltung, auch mit der Termineinbringung. Die terminliche Koordinierung hat sehr viel Mühe gekostet. Ich bin im Hauptberuf Dozent an einer Privatschule in Villingen, da sind die Ent-

fernungen groß, das macht es etwas schwierig. Große Unterstützung habe ich von der Verwaltung erfahren, von den beiden Bürgermeistern und den Fachbereichsleitern.

Ich bin seit 20 Jahren im Ortschaftsratsrat, man steht dann als Ortsvorsteher auf der anderen Seite. Jetzt kann ich nicht nur Kritik bringen, sondern ich muss die Dinge umsetzen.

Frage: Was sind die aktuellen Projekte in Friedingen?

Mayer: Inzwischen hatten wir die erste Sitzung Dorfsentwicklungsplan.

Frage: Wie schaut der aus?

Mayer: Wir gestalten einen Fragebogen, der wird an die Bürger

rausgegeben. Es werden Fachgruppen eingerichtet.

Verkehrswe- sen, Freizeit, diese Gruppen kommen regelmäßig zusammen. Es werden Ideen gesammelt und mit der Stadtverwaltung umgesetzt.

Frage: Funktioniert die Kooperation mit der Stadt Singen?

Mayer: Das funktioniert sehr gut. Die Städtische Verwaltung ist offener geworden. Das bringt auch den Ortsteilen Vorteile. Es gibt auch eine Offenheit gegenüber den Bürgern.

Frage: Wie entwickelt sich das Baugebiet Unterm Einsatz?

Mayer: Es gibt noch einige wenige Baulücken, 5 bis 6 Bauplätze, Einsatz 2 ist komplett bebaut. Kellhof-Breiten gibt es noch 14 Einheiten, es stehen die ersten drei Häuser. Das wird das nächste Baugebiet sein. Wir hoffen auf das Baugebiet »Singener Weg vor dem Dorf«. Es geht jetzt um die finanzielle Umsetzung der Infrastruktur, 2011 soll mit den ersten Bauten begonnen werden.

Frage: Ist Friedingen attraktiv für junge Familien?

Mayer: Ich würde sagen auf jeden Fall. Wir haben eine Grundschule und einen Kindergarten, dann gute Busverbindungen nach Singen. Der ÖPNV läuft prima. Auch Einkaufsmöglichkeiten sind vorhan-

den. Die neuen Wohngebiete sind attraktiv.

Frage: Wird das Friedinger Schlössle momentan genutzt?

Mayer: Ja, seit drei Wochen gibt es einen neuen Pächter. Der ist gerade mit der Vorbereitung auf den Betrieb beschäftigt. Es wird eine neue Küche gebaut, ab Frühjahr wird der Betrieb wieder aufgenommen. Es gibt keine festen Öffnungszeiten, der Pächter wird für Firmen oder Vereine seine Räume anbieten. An Wochenenden wird auch für die Öffentlichkeit offen sein.

Frage: Wie ist die soziale Infrastruktur?

Mayer: Wir versuchen durch Rundbriefe oder Anschreiben Neubürger zu gewinnen. Das ist nicht einfach, weil Neubürger oft Strukturen in der Stadt nutzen. Wir haben jedenfalls durch das neue Baugebiet auch Zuzug. Ein Teil der Bürger kommt dann auch in die Vereine. Viele Verbindungen laufen über Schule und Kindergarten.

Frage: Bleibt die Schule in Friedingen?

Mayer: Ja, wir haben die Grundschule mit vier Klassen. Für den Stadtteil Friedingen und Hausen. Laut Hochrechnungen haben wir in der Zukunft keine Probleme. Die vier Klassen werden auf absehbare Zeit beibehalten.



Fensterbau

■ Holz-Fenster

■ Kunststoff-Fenster

■ Holz-/Alu-Fenster

■ Haustüren

■ Rolläden

■ Insektenschutz

■ Sonderbauten

Gregor Lauber Fensterbau GmbH • Jahnstr. 20 • 78224 Singen-Überlingen a.R.
Telefon 07731 93500 • www.fensterbau-lauber.de

Haus zum Feierabend

Seniorenheim für Dauer-, Kurzzeit- und Tagespflege

Nicht da ist man zu Hauwe, wo man den Wohnsitz hat, sondern da, wo man verstanden wird.
Christian Morgenstern

- Familiäre Atmosphäre in kleinen Wohngruppen mit eigener Küche
- biographisch orientierte Alltagsbegleitung durch qual. Fachkräfte, Ferienpflege, Abrechnung über Pflegekasse
- möchten Sie uns besuchen? Rufen Sie uns an, wir freuen uns über Ihr Interesse.

Nora und Dieter Sehling

Haasenackerstr 19, 78224 Singen - Beuren an der Aach
Tel. 0 77 31 / 83 837-0, Fax 83 837-99,
info@hauszumfeierabend.de, www.hauszumfeierabend.de

Niederberger

PUTZ & STUCCO

Wärmedämmsystem
Trockenausbau
Innen- und Außenputz
Altbausanierung
Gerüstbau

Fohrenweg 10 • 78224 Singen-Friedingen
Tel. 077 31/487 19 • Fax 077 31/480 67

Ländliches vom Metzgermeister aus Friedingen

Der feine Unterschied ...

Ihre Adresse in Sachen Fleisch und Wurstwaren für höchste Ansprüche durch eigene Schlachtung und Herstellung

78224 Singen-Friedingen Schloßbergstraße 6 Telefon (077 31) 4 15 15

Elektro Riederer

Beurener Str. 1
78224 Singen-Friedingen
Fon 077 31 / 4 81 68
Fax 077 31 / 4 30 46
E-Mail elektro-riederer@t-online.de

Autorisierter Kundendienst für:

Postagentur Friedingen

PAUL MAYER

Inh. Volker Mayer, Dipl.-Ing. (FH)

BAUUNTERNEHMUNG

- Erdarbeiten
- Kanalarbeiten
- Betonarbeiten
- Stahlbetonarbeiten
- Maurerarbeiten
- Bausanierung

TEL. 07731 / 94 71 74 • FAX 94 71 75
78224 SINGEN-FRIEDINGEN • HILLINENSTRASSE 4
www.bauunternehmen-mayer.de

STADTBUS SINGEN

Ein Angebot der Stadt Singen

Im Auftrag der SINGEN Stadtwerke

SBG

SüdbadenBus

Kurs 7364

Singen-Schlatt
Singen-Hausen
Singen-Beuren
Singen-Friedingen
Friedingen Rathaus
Jugendherberge
Waldeckstr./Hallenbad
Heinrich-Weber-Platz
Radolfzeller Str.
Hörstr.
Alpenstr.
Hauptstr.
Kreuzensteinstr.
Praxendiplatz
Alusingenplatz
H.-C.-Paulsen-Str.

Beuren Rathaus –
Hausen Zur Sulz –
Schlatt Rathaus –

Singen Bahnhof –
Friedingen –
Beuren –
Hausen –
Schlatt u. Kr. –
und zurück

Einzelfahrkarte Erwachsene à 1,90 €
Ermäßigte 0,90 €
Mehrfahrkarten 10 Fahrten 15,20 €
Ermäßigte 7,20 €
Stundentakt: Sammeltaxi an Sonn- und Feiertagen

Wir sind für Sie da!
SBG-KundenCenter: 07732 / 994724
Stadtwerke: 07731 / 85401
Fahrplan im Internet: www.stadtwerke-singen.de

MAYER

Stuckateurgeschäft

Friedingen
Buchbergstraße 27 a
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 4 83 94
Telefax 0 77 31 / 4 96 69
eMail: stuckmayer@aol.com

Wilfried Mayer
Stuckateurmeister

Von der Handwerkskammer Konstanz öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger für das Stuckateurhandwerk

Gut fürs Schätzele

Das Volksfest lockt immer noch Tausende

Tengen (of). Wie viele dieses Jahr ihr Schätzele gefunden haben droben auf dem Randen zwischen Markt, Rummel und Festzelt, das wird immer ein Geheimnis bleiben. Genug Menschen treffen konnte man am Wochenende auf jeden Fall. Trotz schlechter Wetterprognosen war es zu den Festzeiten erstaunlich trocken geblieben. Der große Regen kam glücklicherweise in der Nacht.

Tausende waren an den vier Festtagen nach Tengen gepilgert. Die Besucher des Rummels konnten sich zum Beispiel 36 Meter im freien Fall fühlen. Fast unglaublich erschien es, welche Massen an Zuschauern und Zuhörern FDP-Chef und Außenminister im Festzelt anzog, obwohl er



Die Forellen vom Randen waren ein Renner beim diesjährigen Schätztelemarkt. Viele lokale Gruppen waren mit Spezialitäten vertreten.

gerade in dieser Woche heftigst von Negativschlagzeilen über den Zustand der FDP wie den Zeugnissen seiner bisher einjährigen Amtszeit gebeutelt wurde. Aber seine Bot-



Mit einem pffiffigen Quirl ließen sich beim Krämermarkt zum Schätztelemarkt in der Altstadt gute Geschäfte machen. Trotz Regennacht blieb es an beiden Markttagen bis fast zum Schluss trocken. swb-Bilder: of

schaft auf dem Randen kam an. Mehr dazu im Innenteil der Ausgabe. Echt zufriedene Mienen waren auch auf der traditionellen Gewerbeausstellung im Feuerwehrdepot zusehen, denn auch dort war das Interesse sehr groß. Einige neue Gesichter konnte man auf der Ausstellung erblicken, wie zum Beispiel Andreas Voigt mit seiner »Rabenscheune«, die mit spezieller Feinkost ihre Kreise zu beiden Seite der Grenze ziehen möchte. Etwas größer als in den Vorjahren war in diesem Jahr die Autoausstellung. Inzwischen präsentieren sich hier auch Autohäuser aus dem weiteren Umfeld mit ihren neuen Modellen. Bilder zum Schätztelemarkt 2010 finden sich unter www.wochenblatt.net.

Halloween im Milchhäusle

Engen (swb). Auf zur Halloweenparty heißt es am Freitag, 29. Oktober im Jugendtreff »Milchhäusle«. Die Stadtjugendpflege lädt mit der Kinderwohnung Kunterbunt alle Kinder von 7 bis 12 Jahren von 15–18 Uhr und Jugendlichen ab 12 Jahren ab 18 Uhr ein. Neben Partymusik mit DJ Cube gibt es Grusel-Cocktails, Snacks, Billard, Kicker und vieles mehr. Der Eintritt ist frei, Getränke und Snacks gibt es kostengünstig. Gerne dürfen sich die Kinder und Jugendlichen verkleiden. Infos unter Telefon 07733 502-230 oder der Kinderwohnung Kunterbunt 07733 978290.

Blutspende in Welschingen

Welschingen (swb). Der DRK-Blutspendedienst bittet um eine Blutspende am Dienstag, 2. November, von 14 bis 19.30 Uhr in der Hohenhewenhalle in Welschingen. Unter allen Blutspendern des DRK-Blutspendedienstes Baden-Württemberg-Hessen wird als besonderes Dankeschön bis 5. Dezember fünf Mal für zwei Personen ein Wochenende in Dresden mit Übernachtung in einem 4-Sterne-Hotel und Besuch des Weihnachtsmarktes verlost. Infos unter der Hotline-Nummer 0800-1194911 und im Internet unter www.blutspende.de.

Storz kommt zur AWO

Gottmadingen (swb). SPD-Landtagskandidat Hans-Peter Storz kommt am morgigen Donnerstag, 28. Oktober, um 19.30 Uhr zu einer öffentlichen Mitgliederversammlung der SPD Gottmadingen in die AWO Gottmadingen. Dort sollen Meinungen ausgetauscht, diskutiert und Fragen beantwortet werden.

In Gedenken an namenlose Opfer

Engen (swb). Immer wieder berichten die Medien von der Entdeckung neuer Massengräber. Ob in Katyn in Polen, ob in Bosnien, Ruanda oder im Kongo. Im Monat November wird auch im Friedensgebet in Engen den namenlosen Opfern der Kriege in aller Welt gedacht. Dazu lädt der ökumenische Friedenskreis in Engen am Mittwoch, 3. November, um 18.15 Uhr in die Stadtkirche Engen ein.

KSV- Ringer im Derby chancenlos

Singen (swb). Beim Derby in Singen konnten die Gottmadinger Ringer trotz aller Bemühungen gegen eine stark aufgestellte, selbstbewusste Heimmannschaft nicht punkten. Schlussendlich erkämpften die Singener ihren zweithöchsten Saisonsieg gegen die bisher ungeschlagenen Gottmadinger! Eine so deutliche Niederlage hatten die Gottmadinger nicht erwartet, sie hatten auch Chancen in den einzelnen Kämpfen, aber die Singener haben mit ihrer Entschlossenheit und den erfahreneren Ringern die entscheidenden Punkte gemacht. Mit diesem deutlichen Sieg ist der StTV Singen klarer Favorit auf die Meisterschaft. Beim KSV gilt es nun diese Niederlage abzuhaaken und den nächsten Kampf, mit dem die Rückrunde beginnt, zu gewinnen. Der KSV empfängt am Samstag, 30. Oktober, den KSV Allensbach in der Gottmadinger Hebelhalle. Kampfbeginn ist um 20 Uhr. Mehr darüber im Internet unter Täglich aktuell.

Weltspartag am 29. Oktober 2010

www.sparkasse-engo.de

Starten Sie als Gewinner und verwirklichen Sie sich Ihre Träume.

Wovon träumen Sie? Ein gemütliches Zuhause, ein schickes Auto oder schönen Reisen? Mit unseren Sparplänen und Geldanlagen kommen Sie schneller ans Ziel Ihrer Wünsche.

Noch größere Schritte machen Sie, wenn Sie bis zum 29.10.2010 an unserem Gewinnspiel teilnehmen. Denn dabei können Sie jetzt eine von 18 Finanzanlagen im Gesamtwert von 70.000 Euro gewinnen.

Sparkasse Engen-Gottmadingen

Spenden für Moldawien

Hilzingen (swb). Die Frauengruppe des HGV Hilzingen lädt heute, 27. Oktober, 19 Uhr, ins Schloßparkcafé Hilzingen zu einem Vortrag von Dirk Hartig aus Engen, dem Vorsitzenden der Hilfsorganisation »Pro Humanitate« über die Not in Moldawien sowie seine Arbeit bei den Spendensammlungen für diese Region ein. Das Frauenteam des HGV sammelt zudem Spenden für Moldawien. Wer sich daran beteiligen möchte, kann seine Spende am Freitag, 5. November, von 13 bis 17 Uhr, sowie am Samstag, 6. November, von 9 bis 12 Uhr jeweils bei den Siedlergaragen in Hilzingen abgeben. Angenommen werden u.a.: Zucker, Reis, Mehl, Teigwaren, Kokosfette, Bonbons, gemahlener Kaffee und Tee, Kondensmilch und Tomatenmark bitte in Dosen, sowie Schul- und Malhefte, Malstifte, Zahnbürsten und Zahnpasta. Infos bei Renate Glatt, Telefon 07731/63223 und Luitgard Hertrich 07731/63641.

Heilströmen zum Entspannen

Blumenfeld (swb). Ein Gesundheitsvortrag über Japanisches Heilströmen mit praktischen Übungen bietet Judith Pfäffinger, Jin Shin Jyutsu Praktikerin aus Tengen-Blumenfeld am Dienstag, 16. November, um 18.30 Uhr im Mehrzweckraum der Pflegeheime Schloss Blumenfeld an. Diese Methode vermittelt den Teilnehmern, sich selbst zu harmonisieren und zu entspannen.

Hubertusmesse in Christkönig

Gottmadingen (swb). Am Sonntag, 31. Oktober, um 10.30 Uhr gestalten die Jagdhornbläser des Hegeringes Singen-Radolfzell eine Hubertusmesse in der Christkönigskirche in Gottmadingen. Die musikalische Leitung hat Christan Braun, an der Orgel begleitet Heinz Hollbeck die Bläser.

EXPRESS-LIEFERUNG
IN NUR 10 WERKTAGEN.
OHNE MEHRPREIS!

VOLKSBEGEHREN:
Qualitätsküchen für alle

Sie wollen mehr als **50%?**
Rabatt

Nur der Endpreis zählt!

Georg-Fischer-Straße 33 • 78224 Singen
Tel. 0 77 31/14 32 21 • www.reddy.de

IN DER KÜCHE ALLES®
REDDY

Einladung

Die Mitglieder des Elisabethenvereins Singen e.V. werden hiermit satzungsgemäß eingeladen zur

Mitgliederversammlung

am
Mittwoch, 17. November 2010, um 18.00 Uhr
im Randweg 1 in Singen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Geschäftsbericht 2009
3. Finanzbericht 2009
4. Aussprache
5. Entlastung des Vorstandes
6. Verschiedenes, Anregungen, Wünsche

Um zahlreiches Erscheinen der Mitglieder wird gebeten.

Singen, 27. Oktober 2010

Wilfried Paul
1. Vorsitzender

Elisabethenverein Singen e.V.
Randweg 1
78224 Singen
Tel. 07731/994620

Metzgerei FRICK
...feines aus dem Ländle

Angebot gültig von Donnerstag, 27. 10. 2010 bis Samstag, 31. 10. 2010
qualitätsbewusst und marktgerecht

Schweineschnitzel mager + saftig	100 g	0,59 €
Schweinefleisch geschnetzelt	100 g	0,69 €
Krakauer im Ring 500 g => 100 g = 0,70 €	1 Ring	3,50 €
Bauernschinken heiß gegart geschnitten	100 g	1,39 €

Angebot gültig von Dienstag, 02. 11. 2010 bis Mittwoch, 03. 11. 2010
qualitätsbewusst und marktgerecht

Hackfleisch gemischt	100 g	0,49 €
Fleischkäse fein auch in der Aluform zum Selberbacken	100 g	0,69 €

Gailingen • Tel. 07734 / 93 42 40

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Der neue Geschäftsführer der WBG Gottmadingen, Oliver Gebhard, wurde am Freitag vom Aufsichtsrat unter der Führung von Guido Mahrzahl offiziell vorgestellt.

swb-Bild: of

Eigenständig bleiben

Neuer Geschäftsführer bei WBG

Gottmadingen (of). Wie bereits in der letzten Woche bekannt gegeben, hat die Wohnbaugenossenschaft Gottmadingen (WBG) einen neuen Vorstand ausgewählt.

Der Aufsichtsrat stellte nun am Freitagabend Oliver Gebhard vor, der offiziell zum 1. Januar die Nachfolge von Hermann Brütsch antreten wird.

Hermann Brütsch hatte bei der letzten Hauptversammlung im Sommer bekannt gegeben, dass er zum Jahresende seine langjährige Tätigkeit beenden werde.

Der neue geschäftsführende Vorstand Oliver Gebhard ist 36 Jahre alt und kommt von einer Wohnbaugenossenschaft (GWO – Genossenschaft für Wohnungsbau Oberland) aus Laupheim bei Ulm wo er seine Ausbildung absolvierte und zuletzt 10 Jahre als Rechnungsleiter beschäftigt war.

Er habe sich für die Stelle beworben um eine Führungsposition einnehmen zu können, sagte Gebhard im Rahmen der Pressekonferenz am Freitag.

Auch sei er mit der Perspektive nach Gottmadingen gekommen, die Eigenständigkeit der Baugenossenschaft zu erhalten. Die Region kenne er, da seine Frau zeitweise in Lörrach arbeitete und zudem ein Verwandter einmal Patient im Hegau-Jugendwerk in Gailingen gewesen ist.

Oliver Gebhard sei aus einer Vielzahl an Bewerbern ausgesucht wurden, betonte der Vorsitzende des Aufsichtsrat Guido Mahrzahl.

Bereits ab Ende Oktober werde der neu bestellte Vorstand auf Eigentümerversammlungen dabei sein und ab 1. November auch schon in der WBG mitarbeiten um von Hermann Brütsch eingearbeitet zu werden. Bei den Bewerbungsgesprächen seien die Mitglieder des Aufsichtsrats noch von Sparkassendirektor Jürgen Stille unterstützt worden, obwohl dieser eigentlich in einer spektakulären Versammlung im Juni durch die Verkleinerung des Aufsichtsrats ausgeschieden war.

Chaos in der Familie

Gottmadingen (swb). Eifrigst an den Proben sind in diesen Tagen die Mitglieder der Theatergruppe der Kolpingfamilie Gottmadingen. Denn bis zum 6. November soll alles stehen für die neue Komödie »... und morgen kommt der Papst«, die im St. Georghaus aufgeführt wird. Mit dabei sind in diesem Jahr Wolfram Schmidt, Carmen van Steenis, Margret und Bernd Lohmüller, Christa und Hartmut Mackowski (Regie) und Raphaëla Kaufmann auf der Bühne. Das Stück entführt die Theatergäste in drei Akten in ein Wohnzimmer, in dem die weihnachtlichen Vorbereitun-



Ein vergessener Weihnachtsbaum sorgt für Turbulenzen in »... und morgen kommt der Papst«, das die Kolping-Theatergruppe aufführt.

gen schon im vollen Gange sind. Und wie in vielen Familien, so fehlt am heiligen Abend noch der Weihnachtsbaum. Familienvater Hans hat das verbummelt, und muss sich nun aus seinem Schlammassel ziehen. Und das bringt allerhand Trubel für diesen Tag mit, bei dem sogar Handschellen zum Einsatz kommen. Während auf der Bühne mächtig geschwitzt wird, kann sich das Publikum auf einen köstlichen Theaterabend freuen. Das Stück wird am 6. und 13. November, jeweils um 20 Uhr, im St. Georgshaus aufgeführt. Karten im Vorverkauf gibt es ab 2. November im »Proper Shop« in Gottmadingen.

Love und Lights in Engen

Engen (swb). Die Doppelausstellung der australischen Künstler Marita Fraser (»Love of Diagrams«) und Alex Lawler (»City Lights«) wird am Freitag, 5. November um 19.30 Uhr im Städtischen Museum Engen + Galerie eröffnet. Die Einführung wird Museumsleiter Dr. Velten Wagner halten. Marita Fraser wurde 1969 in Brisbane geboren und studierte an den Kunstakademien von Sydney und Wien. Sie gehört zur Generation jüngerer Künstler, die auf die Tradition der modernen Abstraktion zurückgreifen und diese mit neuen Inhalten und emotionalen Werten aufladen. Frasers Kunst verbindet körperliche Farbpräsenz und Formstrenge zu einer elementaren, lebendigen Sinnlichkeit. Alex Lawler wurde 1981 in Mailand geboren, ist britischer und australischer Staatsbürger und lebt heute in Wien. Er gehört zu

jenen vielversprechenden jungen Künstler-Talenten, deren gelebte Internationalität am hohen Reflexionsniveau ihrer künstlerischen Sprache ablesbar ist. In seinen Arbeiten untersucht Lawler die formalästhetischen Eigenschaften des Postminimalismus und reichert sie mit Gefühlswerten und



Marita Fraser (»Love of Diagrams«) in Engen.

sinnlichen Qualitäten an. »Love of Diagrams« und »City Lights« sind bis 9. Januar 2011 in Engen zu sehen.

Drei Gemeinden betroffen

Gailingen (of). Die Gemeinde Gailingen sieht sich als betroffen an bei der Standortauswahl für ein Atom-Endlager in Benken. Der Gemeinderat beschloss, sich in dieser Sache durch das Landratsamt Konstanz vertreten zu lassen. Bei der Standortsuche für die Atom-Endlager sieht sich auch Büsingen betroffen, allerdings wegen eines möglichen Lagers von mittelaktiven Abfällen im Bereich »Südranden«.

Auch Gottmadingen sieht sich als betroffen an, durch die Verwaltungsgemeinschaft, der Büsingen und Gailingen angehören.

Monster in der Stadtbibliothek

Engen (swb). Am Montag, 8. November, um 15 Uhr lesen Lilo und Luisa Banhardt die turbulente Monstergeschichte »Hier kommt Gormy – Der Monster-Geburtstag« für Kinder ab 6 Jahren vor. Im Anschluss werden witzige Monstermasken gebastelt.

»Ich mag Frühling, Sommer, Herbst und Winter« – am Montag, 15. November, 15 Uhr können Kinder ab 2 Jahren mit ihren Eltern in der Stadtbibliothek Engen die Jahreszeiten entdecken. Anmeldung für beide Veranstaltungen in der Bibliothek Engen oder unter Telefon 07733-501839.



► EIN JAHRZEHNT

Das Anselfinger Bürgerhaus wurde vor zehn Jahren mit reichlich Eigenleistungen der Bürger erstellt. Aus diesem Anlass wird am Sonntag, 7. November ein Jubiläumsfest im Bürgerhaus Anselmingen stattfinden. Das Fest beginnt mit einem Gottesdienst um 10.15 Uhr unter Mitwirkung des Gesangsvereins »Frohsinn« Anselmingen. Anschließend wird der Musikverein Anselmingen zum Frühschoppen aufspielen. Am Nachmittag folgt dann ein buntes Unterhaltungsprogramm mit Frohsinn »Unlimited«, Narrenverein Hasenbühl und den Music Kids der Stadtmusik Engen. Von 13.30 bis 15 Uhr können alle Vereinsräume besichtigt werden.



► LECKERER MOST

Frischen Apfelsaft selbstgemacht – die Grund- und Hauptschule Mühlhausen-Ehingen packte ihre hauseigene Mostpresse aus und die Schüler der Klasse 8/9 gingen zur Sache: sie füllten die Presse mit Säcken mit Äpfeln und Birnen. Binnen zwei Stunden waren rund 150 Liter Apfelmost im Fass.

Komm vorbei!
Fitness Weekend
30. & 31. Oktober

Welcome-Drink, Fitness Snacks,
Spezialtrainingsprogramme,
uvm.

EASY[®]
SPORTS

Fett sparen
Fit werden

365 Tage
trainieren für
365,- €*

Singen
Magistr. 5
Im „Hegau-Tower“
Tel: (0 77 31) 18 32 69

Konstanz
Reichenastr. 32–34
Neben Media Markt
Tel: (0 75 31) 69 61 33

Alle Clubs unter
www.easy-sports.com



EASY[®]
SPORTS FITNESS



Die Siegerehrung beim internationalen Faustballturnier in Engen nahmen Faustball-Abteilungsleiter Max Mahler, Bürgermeister Johannes Moser und der 1. Vorsitzende des TV Engen, Frank Rosenfeld, vor.

Der begehrte Pott geht in die Schweiz

Engen (swb). In die Schweiz geht in diesem Jahr der Faustball-Wanderpokal des 39. internationalen Hallenfaustball-Turniers in Engen. Zwölf Mannschaften – davon fünf aus der Schweiz – kämpften um den von Bürgermeister Moser gestifteten, begehrten »Johannes Moser-Wanderpokal«.

Erfreulich viele Zuschauer beobachteten die spannenden Spiele in dieser alten deutschen Sportart. Die Männerriege Seuzach, die

zum ersten Mal in Engen dabei war, holte ganz überraschend in einem tollen Finale den Pokal. Der Vorjahressieger, das favorisierte Team aus Herdwan-gen-Schönach musste sich im Endspiel geschlagen geben. Die weiteren Platzierungen: 3. MR Effretikon CH, 4. MR Eschenz CH, 5. TSG Balingen, 6. TV Engen, 7. PSV Konstanz, 8. TSV Mühlhofen, 9. TV Radolfzell, 10. MR Herblingen CH, 11. MR Illnau CH, 12. TV St. Georgen.